

**scala®**  
**Kulak ve alından ölçen termometre**  
**SC 53 FH**



**CE**  
**0598**  
**MD**

**TR** Kullanma kılavuzu

Rev. 19/08/2021/TR

### **GİRİŞ**

Enfraruj teknolojisi kullanılarak vücut ısısının ölçümü saniyeler hızında gerçekleşmektedir. Vücut ısısı SC 53 FH ile hem kulak hem de alın üzerinden ölçülebilir. Üretici, ürünün (EC) 1907/2006 (REACH) ve 2011/65/EU (RoHS) yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan eder.

### SC 53 FH'nin kendine özgü özellikleri:

- ◆ Alından, kulaktan ve ortamda (örn. mekanın) ısı ölçümü.
- ◆ Zamanı göstermek için monte edilmiş kuvars saat.
- ◆ Düşük enerji tüketimi (yakl. 2 yıl oda termometresi veya saat işlevi için)
- ◆ 10 ölçüm değeri için bellek.

### **GÜVENLİK UYARILARI**

Lütfen aşağıdaki uyarıları dikkate alınız. Dikkate alınmadıkları takdirde yaralanmalar ve hatalı ölçümler meydana gelebilir.

- ⚠ Bir ölçümden önce hasta ve cihazı en az 30 dakika boyunca aynı mekânda ve mekân sıcaklığında bekletmelisiniz. Aksi takdirde ölçüm hataları meydana gelebilir, zira sıcaklık dengeleme işlemleri alın/şakak ve termometrede tamamlanmamış olur.

- ◆ Cihaz üzerinde değişiklik yapmayınız.
- ◆ Kulaktaki her ölçümden sonra kızılötesi sensörün temizlenmesi gerekir.

TR-2

- ◆ Kızılötesi sensöre doğrudan parmağınızı değdirmekten kaçınınız.
- ◆ Farklı ölçüm sonuçlarında en yüksek ölçüm değerinin kabul edilmesi önerilir.
- ◆ Cihazı aşırı sıcaklıklara, yüksek hava nemine veya doğrudan güneş ışınına maruz bırakmayınız.
- ◆ Aşırı darbelerden sakının veya cihazın düşmemesine dikkat ediniz.
- ◆ Vücut ısısının spor etkinliğinden, yüzmeden veya açık havadan dönüşten sonra 30 dakikadan az bir zamanda ölçülmesinden kaçınınız.
- ◆ Çevreyi korumak için atığa ayırma açıklamalarına lütfen uyunuz (bkz. sayfa TR-11).
- ◆ Lütfen termometreyi sadece öngörülen kullanım amacı için kullanınız.
- ◆ Ancak tedavi eden doktor ile görüşükten sonra ilaç alımını veya diğer tedbirleri değıştirez.

#### AMAÇ BELİRLEME

SC 53 FH yalnızca insanın vücut ısısını alın ve kulak üzerinden ölçmek üzere tasarlanmıştır.

#### CİHAZ TANIMI



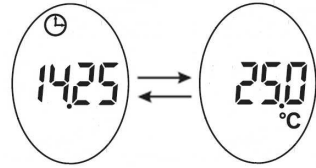
#### KULLANMA TALİMATI

İzolasyon şeritlerini pil bölümünden çıkarınız. Ekranda kısaca tüm göstergeler gösterilecektir.

##### 1. Saat ayarı

SC 53 FH'yi, arka yüzü yukarıya bakacak şekilde sabit bir zemine (masa) koyunuz. Pil bölümü için sabitleyiciyi (sivri nesne ile) yakl. 1 mm mahfazanın içerisine bastırınız ve aynı anda pil bölümünün kapağını çıkarınız. Termometrenin diğer tarafında pil

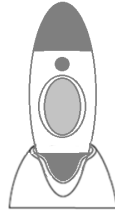
bölmesinde saat için ayar tuşu görünür hale gelir. Saatler yanıp sönüncüye kadar tuşa birkaç kez basınız. Açma/tarama tuşu ile saat ayarını gerçekleştirebilirsiniz Saat ve dakikaların yanıp sönmesi için ayar tuşuna yeniden basınız. Açma/tarama tuşu ile dakikaları ayarlayabilirsiniz. Saat ve ayar tamamlanmıştır için ayar tuşuna tekrar basınız. Cihaz kullanım dışı vaziyettedir ve saat ve ortam sıcaklığı sırasıyla gösterilir.



Pil bölmesinin kapağını tekrar takınız. Kapak duyulur ve hissedilir şekilde yerine oturmalıdır.

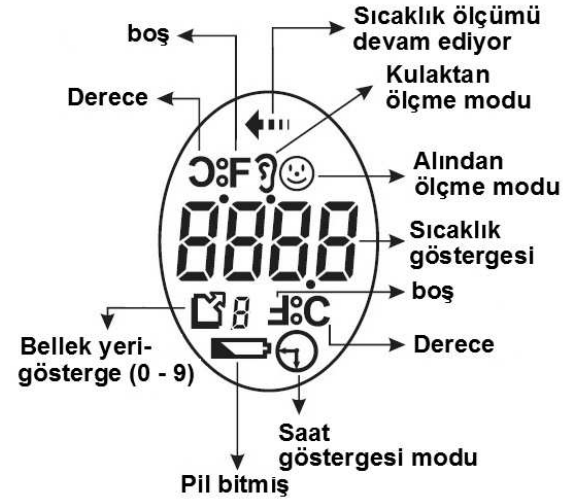
### 2. SC 53 FH'nin saklanması

Saati ayarladıktan sonra cihazı birlikte teslim edilen standı yerleştiriniz. Bu sayede termometreli çekici bir saatiniz olacaktır.



TR-5

### LCD GÖSTERGE / Sembollerin açıklaması



### KULAKTAN ÖLÇME

#### Dikkat edilmesi gereken hususlar:

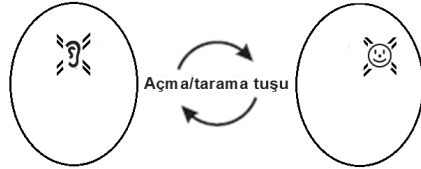
- Bazı kişilerde sol ve sağ kulakta sıcaklıklar hafif değişebilmektedir. Lütfen her zaman aynı kulaktan ölçüm yapınız
- Çocukların kulağındaki ölçümü yalnızca yetişkinler gerçekleştirmelidir.

TR-6

- Emzirilen çocuklarda ölçüm ancak 6 aydan itibaren mümkündür. 6 ayın altındaki emzirilen çocuklarda kulak yolu henüz çok dardır ve ölçüm ağırlara yol açabilir.
- İltihaplı kulak hastalıkları varsa ölçüm yapılmamalıdır. Aynı şekilde işitme sorunları (örn. kulak zarı hasarı) varsa veya cerrahi müdahale sonrasında kulak iyileşme safhasında bulunuyorsa ölçüm yapılmamalıdır.
- SC 53 FH kulak termometresi olarak kullanılacaksa, hijyen sebebiyle sadece bir kişi için kullanılmalıdır.
- Bir kulağınızın üzerine yattıysanız sıcaklık hafif yükselmiş olabilir. Biraz bekleyiniz veya diğer kulaktan ölçüm yapınız.
- Kulak kiri ölçümü etkiler. Bu sebeple kulağı ölçümden önce temizlemelisiniz.

#### Kulaktan vücut ısısı ölçümü „ⓘ“:

Alından ölçme kapağını mandaldan yukarıya bastırınız. Saat göstergesinden hareketle Açma/Tarama tuşuna basınız. Ekranda tüm bölümler görüntülenir. Akabinde yanıp sönen „ⓘ“ veya „☺“ görüntüye gelir. Sembol yanıp söndüğü sürece her ikisi arasında geçiş yapabilirsiniz.



TR-7

En son ölçülen sıcaklık gösterilir. Arkasından bir ses duyulur ve termometre kulaktan ölçülebilen termometre olarak ölçüme hazırdır. Kulak sondasını dikkatle kulak yoluna yerleştiriniz. Açma/Tarama tuşuna kısaca basınız. 2-3 saniye sonra bir ses ölçümün sona erdiğini duyurur. Sonda yerleştirilirken kulakçığı eğik olarak arkaya doğru çekerek kulak yolunun kıvrımlarını hafifçe dengelemeye çalışınız. Yaralanmaları önlemek için termometre kulağın çok dibine kadar yerleştirilmemelidir. Termometreyi rahat hissedecek kadar kulağın içerisine yerleştiriniz.



#### **ALINDAN ÖLÇME**

##### Vücut ısısının alından ölçülmesi „☺“:

Cihazı alından ölçme moduna ayarladıktan sonra kapak takılıyken alından ölçmek için bir şakağa temas ediniz. Kızılötesi sensör ciltle temas etmelidir. Sonra açma/tarama tuşuna basınız (ve basılı tutunuz). Şimdi kızılötesi sensörü (daima ciltle temas ederek) alın üzerinden diğer şakağa doğru çekiniz. Şimdi Açma/Tarama tuşunu bırakınız. Ölçümün bittiği bir sesle gösterilir.



Alın sıcaklığının dış iklim şartlarından dolayı etkilenebildiğini unutmayınız. Ölçüm sonucu hakkında tereddüdünüz olursa, kulaktan vücut ısısı tespit etmekten çekinmeyiniz.

TR-8


### ÖLÇÜM DEĞERİ BELLEĞİ

Bellekten maks. 10 kaydedilmiş ölçüm değerini sorgulayabilirsiniz. Açma/Tarama tuşuna ve ardından cihazın arkasındaki memory tuşuna basınız. Son ölçülen değer gösterilir (bellek yeri 0). Memory tuşuna tekrar basıldığında sondan bir önceki ölçüm değeri gösterilir (bellek yeri 1), vs. Bellek yeri 9'da en eski değer yer alır, yeniden ölçüm yapılırsa da bu değer silinir, çünkü tüm hafızaya kaydedilmiş değerler bir bellek yeri ileri kayar. Pilin çıkarılması belleği siler.

### MİKROBAKTERİYEL BULAŞMA

SC 53 FH kulak termometresi olarak kullanılacaksa, hijyen sebebiyle sadece bir kişi için kullanılmalıdır. Bu sayede enfeksiyon hastalıklarının yayılmasını önlersiniz. Temizliğe ve dezenfeksiyona rağmen mikropların olası yayılmasını engelleyemezsiniz.

### PİLİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Ekranda „“, sembolü görünürse, pilin değiştirilmesi gerekir. Pili (CR 2032) yenisiyle değiştiriniz. Yeni pilin temas alanlarını yağ ve kire karşı koruyunuz. Pil bölmesini sayfa 5 "Saat ayarı" kısmında tarif edildiği gibi açınız. Yeni pili yerleştirirken yerleştirme konumuna dikkat ediniz. Pilleri saat ve elektronik ürünler mağazasından temin edebilirsiniz

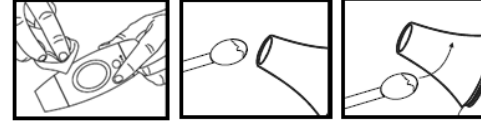
TR-9

### ÖLÇÜM TEKNİĞİ İLE İLGİLİ KONTROL

Prensip olarak SC 53 FH' nin ölçüm kesinliğini kontrol etmek gerekmemektedir. Tıbbi bakım merkezlerinde kullanılan cihazlar için güncel tıbbi ürün üreticileri yönetmeliği 2 yıl sonra bir ölçüm tekniği kontrolü emretmektedir.

### TEMİZLİK VE DEZENFEKSİYON

Her eczanede çeşitli tedarikçilere ait alkol tamponları (alkollü pedler) bulunur, bunlarla cihaz komple silinebilir. Kızılötesi sensör için alkole daldırılmış pamuklu çubuk kullanınız.



### KUSURLARDAN KAYNAKLANAN HAKLAR


Avrupa Birliğinde 1999/44/ EG Direktifi kusurlardan kaynaklanan haklar (garanti) için zaman aşımı süresini iki yıl olarak belirlemiştir. Garanti süresi satış gününden itibaren geçerli olmaya başlamaktadır. Bu süre içerisinde tüm malzeme ve üretici hatalarını ücretsiz olarak gidermekteyiz. Kusurdan kaynaklanan zararlar için sorumluluğumuz uygunsuz kullanım için geçerli değildir (**özellikle kızılötesi sensörün hatalı temizlenmesinden dolayı**). Garantiden faydalanma şartı fatura ve hata açıklamasıdır.


TR-10

### TEKNİK VERİLER

Ölçme aralığı (ateş ölçer olarak): 35°C ~ 42°C  
Lo ekran: sensördeki sıcaklık <35 ° C  
Hi ekran: sensördeki sıcaklık > 42 ° C  
(Bir oda termometresi olarak): 15°C ~ 35°C  
Ölçüm hassasiyeti: ±0.2°C 35°C ila 42°C için  
Gösterge çözünürlüğü: 0.1°C  
İşletim şartları: 15°C - 35°C azami bağıl hava nemi % 95 ile (yoğuşmasız)  
Depolama şartları: -25 - 55 °C azami bağıl hava nemi % 95 ile (yoğuşmasız)  
Elektrik beslemesi: 1 x CR2032  
Bellek yerleri: 10  
Ağırlık: yakl. 45 g (pil dahil)  
Ölçüler: yakl. 110.5 x 34 x 23.5mm  
(Y×E×D) stand hariç

### ATIĞA AYIRMA BİLGİLERİ


 Bozuk veya kullanım süresi bittikten sonra devre dışı bırakılan cihazlar kalıntı içerebilir ve bunlar çevre için tehlike oluşturabilir. Lütfen cihazı usule uygun olarak elektrikli kullanılmış cihazlar için yerel toplama merkezine atığa ayrılmak üzere teslim ediniz.


 Pillerin usule uygun biçimde atığa ayrılması gerekir. Pil satan mağazada veya yerel toplama merkezlerinde pillerin atığa ayrılması için uygun kaplar hazır bulundurulmaktadır.

TR-11

### KULLANILAN SEMBOLLER

	Üretici
 0598	Belirtilen kurumun (SGS Fimko Ltd., Finland) CE-kalite kontrol simgesi
	Tıbbi cihaz
	Avrupa temsilcisi
	Cihaz tipi BF
	Açma / tamara tuşu
	Hava nemi için sınırlar
	Sıcaklık aralığı
	imha edilmesi
 LOT yy/aa	Üretim süresi yıl/ay
	Kullanma talimatını okuyun!

 Model no. TS8  
AviTA Corporation  
9F., No. 78, Sec 1, Kwang Fu Rd.,  
San Chung Dist., New Taipei City, Taiwan (R.O.C.)  
Made in P.R.C.

 **MDSS GMBH**  
Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Germany

**İthalatçı** SCALA Electronic GmbH  
Ruhlsdorfer Str. 95, 14532 Stahnsdorf  
www.scala-electronic.de

TR-12